

Promenade en Traineau

Sleigh Ride / Schlittenfahrt

Bass Clarinet & Piano

Jérôme Naulais

EMR 55596

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor Sotto Voce aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants Sotto Voce de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

B $\flat$ BASS
CLARINET

Promenade en Traineau

Sleigh Ride / Schlittenfahrt

Jérôme Naulais

Moderato

$\text{♩} = 88$



 Photocopying
is illegal!



10



18

To Coda 



27



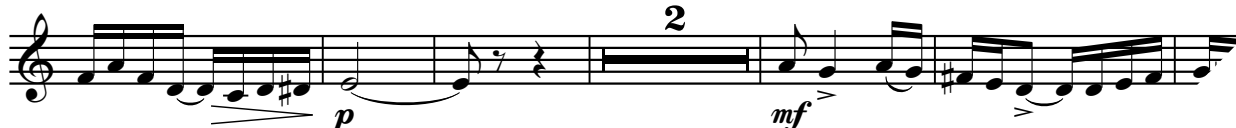
33



39



46



54



EMR 55596

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

Promenade en Traineau

Sleigh Ride / Schlittenfahrt

Jérôme Naulais



Moderato ♩ = 88

B♭ Bass Clarinet

Piano

f poco a poco dim. *mp*

7

13

19

To Coda

mp *mf* *p* *f*

EMR 55596

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

25

Measures 25-29 of the musical score. The system consists of a single treble staff and a grand staff (treble and bass). The treble staff contains a melodic line with slurs and dynamic markings *mf* at measure 25 and *f* at measure 29. The grand staff contains a harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands, also marked *mf* and *f*.

30

Measures 30-34 of the musical score. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff features a melodic line with a crescendo starting at measure 32, marked *p cresc.*. The grand staff provides harmonic support with chords and moving lines, also marked *p cresc.* at measure 32.

35

Measures 35-39 of the musical score. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff has a melodic line with dynamics *f*, *mf*, *f*, and *mf*. The grand staff has a harmonic accompaniment with dynamics *f*, *mf*, *f*, and *mf*.

40

Measures 40-45 of the musical score. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff has a melodic line with a crescendo starting at measure 42, marked *p cresc.*, and a *mf* marking at measure 45. The grand staff has a harmonic accompaniment with a *mf* marking at measure 45.

46

Measures 46-50 of the musical score. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff has a melodic line starting at measure 46 with a *p* marking, followed by rests. The grand staff has a harmonic accompaniment with a *p* marking at measure 46.

BASS CLARINET & PIANO

EMR 49228	JAMES, Ifor	Little Suite Nr.3
EMR 49275	JAMES, Ifor	Little Suite Nr.4
EMR 49300	JAMES, Ifor	Little Suite Nr.5
EMR 49157	JAMES, Ifor	Rondo Capriccio
EMR 49606	JAMES, Ifor	Similarities
EMR 28617	JOPLIN, Scott	Gladiolus Rag
EMR 30066	JOPLIN, Scott	Heliotrope Bouquet
EMR 35173	JOPLIN, Scott	Magnetic Rag
EMR 28950	JOPLIN, Scott	Peacherine Rag
EMR 30139	JOPLIN, Scott	Pleasant Moments
EMR 30094	JOPLIN, Scott	Rose Leaf Rag
EMR 30228	JOPLIN, Scott	The Sycamore
EMR 46303	JUROWSKI, Vladimir	Scherzo Virtuoso
EMR 40175	KADLEC, Jirka	Adagio Sentimentale
EMR 36736	KADLEC, Jirka	Bayerische Swing Polka
EMR 47869	KADLEC, Jirka	Bella Ciao
EMR 45797	KADLEC, Jirka	Bourrée
EMR 40070	KADLEC, Jirka	Carol Of The Bells
EMR 47667	KADLEC, Jirka	Christmas Medley
EMR 46325	KADLEC, Jirka	Evening Bells
EMR 41621	KADLEC, Jirka	Greetings From Italy
EMR 46272	KADLEC, Jirka	It's Not The Wind
EMR 37856	KADLEC, Jirka	Jive In Drive
EMR 40470	KADLEC, Jirka	Johnny's March
EMR 43666	KADLEC, Jirka	Kazatchok
EMR 30845	KADLEC, Jirka	Magnificat
EMR 36595	KADLEC, Jirka	Pachelbel's Canon
EMR 33058	KADLEC, Jirka	Rondo Alla Turca
EMR 41526	KADLEC, Jirka	Sonata Patetica
EMR 46408	KADLEC, Jirka	Stenka Razin
EMR 36016	KADLEC, Jirka	Sunday Mood
EMR 41956	KADLEC, Jirka	Swingmuckl
EMR 43696	KADLEC, Jirka	Two Gypsies
EMR 38081	KADLEC, Jirka	Violetta
EMR 33677	KADLEC, Jirka	White Buffalo
EMR 39862	KADLEC, Jirka (Arr.)	10 Greatest Famous Marches
EMR 39060	KADLEC, Jirka (Arr.)	12 Greatest dance Party Hits
EMR 39018	KADLEC, Jirka (Arr.)	14 Greatest Happy Music
EMR 38425	KADLEC, Jirka (Arr.)	A Merry Christmas
EMR 37631	KADLEC, Jirka (Arr.)	Amboss Swing Polka
EMR 39803	KADLEC, Jirka (Arr.)	Anchors Aweigh
EMR 41731	KADLEC, Jirka (Arr.)	Ay La La La Lay
EMR 38593	KADLEC, Jirka (Arr.)	Christmas Swing
EMR 35277	KADLEC, Jirka (Arr.)	Cossack Lullaby
EMR 37766	KADLEC, Jirka (Arr.)	Glory Hallelujah
EMR 41911	KADLEC, Jirka (Arr.)	Hava Nagila
EMR 41776	KADLEC, Jirka (Arr.)	La Cucaracha
EMR 37901	KADLEC, Jirka (Arr.)	La Paloma
EMR 37991	KADLEC, Jirka (Arr.)	Sloop John B
EMR 47702	KADLEC, Jirka (Arr.)	The Red Sarafan
EMR 40338	KADLEC, Jirka (Arr.)	When Johnny Comes Marching Home
EMR 38126	KADLEC, Jirka (Arr.)	Zillertaler Hochzeitsmarsch
EMR 44793	KAMENIK, Bohumir	Nakvap Galopp
EMR 39493	KERN, Jerome	All The Things You Are
EMR 39538	KERN, Jerome	Long Ago And Far Away
EMR 39620	KERN, Jerome	Remind Me
EMR 29876	KIRCHNER, Fritz	Wiegenliedchen
EMR 27412	KIRCHNER, Theodor	Ländler
EMR 49335	KOETSIER, Jan	Zürcher Marsch
EMR 27860	LACHNER, Ignaz	Notturmo
EMR 25684	LA LO, Edouard	Andante
EMR 37811	LEHAR, Franz	Gold And Silver
EMR 45658	LEHAR, Franz	Hungarian Fantasy
EMR 25964	LISZT, Franz	Bagatelle Sans Tonalité
EMR 46652	LISZT, Franz	Consolation Nr.3
EMR 27916	LISZT, Franz	O Lieb
EMR 40098	LISZT, Franz	Romance
EMR 33610	LOEILLET, Jean-B.	Sonate C minor
EMR 38287	LOVLAND, Rolf	Song From A Secret Garden
EMR 29308	MACDOWELL, Ed.	Romance
EMR 37721	MARQUINA, Pascual	Espana Cani
EMR 27132	MASSENET, Jules	Elégie
EMR 33970	MATTHESON, J.	Aria
EMR 46703	MENDELSSOHN, F.	3 Lieder Ohne Worte
EMR 46910	MENDELSSOHN, F.	Auf Flügeln des Gesanges
EMR 29932	MENDELSSOHN, F.	Volkslied
EMR 46359	MERTEN, Jefgeni	Concerto Rondo
EMR 25484	MERTZ, Johann	Adagio
EMR 33480	MEYER, Hannes	Sonate G Minor
EMR 49710	MICHEL, Jean-Fr.	Fantasia
EMR 47806	MICHEL, Jean-Fr.	Lioba en Voyage
EMR 40222	MICHEL, Jean-Fr.	Pedibus
EMR 40774	MICHEL, Jean-Fr.	Raspatouille
EMR 47359	MICHEL, Jean-Fr.	Shamrock

Bass Clarinet & Piano (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 35215	MILLER, Glenn	Moonlight Serenade
EMR 37541	MOREN, Bertrand	Celebration March
EMR 43474	MOREN, Bertrand	Manhattan Nights
EMR 43544	MOREN, Bertrand	Oriental Odyssey
EMR 45930	MOREN, Bertrand	The Gift Of Live
EMR 43520	MOREN, Bertrand	The King Of Hell
EMR 43497	MOREN, Bertrand	The Knight Of The Mist
EMR 43568	MOREN, Bertrand	The Power Of Mystery
EMR 45352	MORTIMER, J.G.	Carmen Fantasy
EMR 30453	MORTON, Jelly Roll	The Crave
EMR 33504	MOUREY, Colette (Arr.)	20 Greatest Hits Around The World
EMR 41149	MOZART, Wolfgang A.	3 Märsche
EMR 50215	MOZART, Wolfgang A.	Concerto Nr.1
EMR 34856	NAULAIS, Jérôme	A Musical Journey
EMR 41295	NAULAIS, Jérôme	My First Solos
EMR 40563	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	18 Christmas Songs
EMR 37676	NORIS, Günter	Chihuahua Cha Cha
EMR 38481	NORIS, Günter	Christmas At Home
EMR 38509	NORIS, Günter	Christmas Child
EMR 38565	NORIS, Günter	Christmas Romance
EMR 38621	NORIS, Günter	Christmas Waltz
EMR 38649	NORIS, Günter	Come Little Children
EMR 37586	NORIS, Günter	Copacabana Party
EMR 38733	NORIS, Günter	It's Christmas
EMR 38845	NORIS, Günter	Let's Be Merry
EMR 30201	NORIS, Günter	Rock'n Roll King
EMR 44049	NORIS, Günter	Rockin' All Night
EMR 44004	NORIS, Günter	Ruby
EMR 39104	NORIS, Günter	Snow-White Waltz
EMR 38957	NORIS, Günter	Snowflake
EMR 39160	NORIS, Günter	Sweet Bells Rumba
EMR 39188	NORIS, Günter	Swinging Santa Claus
EMR 25796	ON SLOW, George	Andantino
EMR 38537	PARSON, Ted (Arr.)	Christmas Glory
EMR 38677	PARSON, Ted (Arr.)	Go Tell It On The Mountain
EMR 38705	PARSON, Ted (Arr.)	Holy Night
EMR 38761	PARSON, Ted (Arr.)	Joyful Christmas
EMR 38817	PARSON, Ted (Arr.)	Kling Glöckchen
EMR 38873	PARSON, Ted (Arr.)	O Christmas Tree
EMR 34440	PARSON, Ted (Arr.)	Stovepipe Stomp
EMR 39216	PARSON, Ted (Arr.)	Swingle Bells
EMR 39244	PARSON, Ted (Arr.)	What Child Is This ?
EMR 47317	PELLEGRINI, Pietro	Concerto Ab Major
EMR 45316	PESKIN, Vladimir	Konzert N°1
EMR 45334	PESKIN, Vladimir	Konzert N°2
EMR 43638	PESKIN, Vladimir	Melodie
EMR 46079	PESKIN, Vladimir	Nocturne & Scherzo
EMR 46099	PESKIN, Vladimir	Poème Nr.1
EMR 43592	PESKIN, Vladimir	Präludium Nr.1
EMR 43615	PESKIN, Vladimir	Scherzo
EMR 41866	PESTALOZZA, A.	Ciribiribin
EMR 44619	POLLACK, L.	That's A Plenty
EMR 45634	PROCHAZKA, M.	Ein Gämse im Weinberg
EMR 44924	PROCHAZKA, M.	Mountain Parade
EMR 30028	PRYOR, Arthur	Love's Enchantment
EMR 50513	PUCCINI, Giacomo	Aria from Tosca
EMR 36500	PUCCINI, Giacomo	Nessun Dorma
EMR 27804	RACHMANINOFF, S.	Nocturne
EMR 47383	RACHMANINOFF, S.	Zdes' khorosho
EMR 47091	RAKOW, Nikolaj	4 Humoresken
EMR 41121	RAPEE / POLLACK	Charmaine
EMR 33165	REICHE, Eugen	Konzert N°1
EMR 33188	REICHE, Eugen	Konzert N°2
EMR 47264	REICHE, Gottfried	Turmsonate
EMR 33272	REIFT, Marc	Alpina
EMR 33425	REIFT, Marc	Costa Del Sol
EMR 35066	REIFT, Marc	Golden Swing
EMR 37451	REIFT, Marc	Rayo Del Sol
EMR 33227	REIFT, Marc	San Juan Del Sur
EMR 902G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 01
EMR 905G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 02
EMR 906G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 03
EMR 907G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 04
EMR 908G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 05
EMR 909G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 06
EMR 910G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 07
EMR 911G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 08
EMR 912G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 09
EMR 913G	REIFT / ARMITAGE	Solo Album Volume 10
EMR 37143	RIMMER, William	Punchinello
EMR 29372	RIMSKY-KORSAKOV	Romance
EMR 45241	RIMSKY-KORSAKOV	The Flight Of The Bumble Bee
EMR 40842	ROCHA, Gilles	A Breath Of Air
EMR 40864	ROCHA, Gilles	A Dark Night